

14. Карабанова, О. А. Учимся учиться! Перспектива : учеб.-метод. комплекс [Электронный ресурс] / О. А. Карабанова. – Режим доступа : http://www.prosv.ru/umk/perspektiva/info.aspx?ob_no=1225– Дата доступа : 17.10.2016).

УДК 373.091.26 (043.3)

Хведченя Людмила Владимировна
Заведующий кафедрой английского языка гуманитарных факультетов
Белорусского государственного университета, г. Минск, Беларусь

Воскресенская Алеся Александровна
Старший преподаватель кафедры английского языка гуманитарных факультетов
Белорусского государственного университета, г. Минск, Беларусь
bytutby@tut.by

КВАЛИМЕТРИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В ВЫСШЕЙ ШКОЛЕ

Аннотация: В статье рассматривается проблема квалиметрической интерпретации результатов обучения иностранному языку студентов высшей школы. Исходя из современных методологических подходов предложен эффективный диагностический инструментарий оценки сформированности иноязычной коммуникативной компетенции.

Ключевые слова: Педагогическая квалиметрия, результаты обучения, иноязычная коммуникативная компетенция, модульно-рейтинговая технология, объекты и параметры контроля, диагностический инструментарий.

Khvedchenya Ludmila
Head of the English language department of humanitarian faculties, Belarusian State University, Minsk, Belarus

Vaskrasenskaya Alesia
Senior Lecturer, English language department of humanitarian faculties, Belarusian State University, Minsk, Belarus

QUALITATIVE MEASUREMENT OF LEARNING OUTCOMES IN FOREIGN LANGUAGE TEACHING AT THE UNIVERSITIES

Abstract: The article considers the problem of quality measurement and interpretation of learning outcomes of students in higher educational establishments. Effective diagnostic tools for accurate assessment of the foreign language communicative competence are proposed based on new methodological approaches.

Keywords: Pedagogical qualimetry, learning outcomes, foreign language communicative competence, the module-rating technology, objects and parameters of control, diagnostic tools.

Инновационные преобразования и общепедагогические стратегии XXI
века качественно меняют систему высшего профессионального

образования. Потребность в обеспечении современного уровня надежности и технологичности процедур контроля и оценки результатов обучения актуализирует вопросы разработки теории педагогической квалиметрии и ее практической реализации. Научную основу педагогической квалиметрии составляют положения теории измерения и оценки педагогических объектов с применением математических методов, а ее практическая реализация осуществляется преимущественно в сфере контрольно-оценочной деятельности, диагностике и интерпретации результатов обучения.

Согласно уровневой организации методологии педагогической квалиметрии категория «результаты обучения» относится к специфическим объектам оценивания, непосредственно воздействующей на качество образовательного процесса [1, с. 184]. В контексте дисциплины «Иностранный язык» конечной целью и результатом обучения признается сформированность профессиональной иноязычной коммуникативной компетенции в единстве всех ее составляющих [2]. Таким образом, критерием качества становится понятие компетентности, которое связано с решением следующих задач: а) развитием навыков эффективной коммуникации в учебных ситуациях профессионального и сопутствующего ему социокультурного иноязычного общения; б) умением решать коммуникативные проблемы с учетом культурных особенностей страны изучаемого языка, национальных особенностей речевого поведения его носителей; в) личным и интеллектуальным развитием обучающихся на основе овладения навыками социального взаимодействия, более глубокого осознания и понимания современного мира.

Объектами контроля (то, что должно оцениваться) являются все аспекты, которые составляют содержание обучения иностранным языкам (СОИЯ). В целом, компоненты состава СОИЯ изучены достаточно полно, хотя и не всегда однозначно описаны в методической литературе (И.Л. Бим, М.Н. Скаткин, Е.Н. Соловова, Л.В. Хведченя и др.). По устоявшемуся мнению, СОИЯ включает в себя такие обязательные компоненты как средства языка и речи (фонетические, лексические, грамматические), виды речевой деятельности и речевые действия (чтение, говорение, письмо, аудирование), предметно-тематическое содержание (предмет речи). Из них инвариантными компонентами являются единицы языка и речи, в то время как предметная отнесенность варьируется в зависимости от предмета коммуникации и составляет вневелингвистический аспект СОИЯ. Традиционно диагностике подвергались прежде всего коммуникативные навыки обучающихся, способность общаться с соблюдением социокультурных речевых и поведенческих норм. В контексте компетентного и личностно ориентированного подходов СОИЯ обогащается за счет включения в него деятельностных параметров коммуникации, связанных с необходимостью усвоения различных способов

деятельности, а также «навыковой» основой формирования речевой деятельности. Следовательно, процедура контроля должна охватывать все аспекты СОИЯ (лингвистические, предметные, деятельностные), ведущие к формированию полноценной профессиональной иноязычной коммуникативной компетенции.

Выбор методов и средств контроля результатов обучения определяется с учетом специфики оцениваемых объектов. Традиционно контролю подвергается усвоение репродуктивных и продуктивных навыков и умений, овладение социокультурными нормами общения и сопутствующими общеучебными навыками. Таким образом, контролируется и оценивается сформированность лингвистической и социокультурной компетенции как базовых. Широко применяются лексико-грамматические тесты, а также задания открытого типа. Подобные задания ориентированы на свободу самовыражения, отход от нормы, шаблона, образца, предполагают вариативность действий обучаемого, что способствует многообразию приращений к субъективному опыту каждого студента. Конкретно к заданиям открытого типа относятся следующие:

– *на лексическом уровне*: актуализация контекстно связанного значения термина, определение понятия либо значения слова, подбор синонимов и антонимов на основе личностной интерпретации контекста и др.;

– *на синтаксическом уровне*: завершение предложений, синтаксические трансформации с сохранением их смысловой завершенности, представление омонимичных синтаксических конструкций и др.;

– *на дискурсивном уровне*: формулирование заголовка текста, разноуровневая компрессия в соответствии с различными коммуникативно-прагматическими заданиями, составление аннотаций, рефератов, изложений, эссе и др.;

– *на коммуникативном уровне*: вопросно-ответные задания, описание проблемной ситуации или ее интерпретирование на основе изложенных в тексте фактов, констатация собственных выводов, умозаключений и др.;

– *на прагматическом уровне*: организация дискуссий с реализацией аргументации собственных точек зрения, констатация выводов с использованием широкого репертуара речевых клише, подведение итогов обсуждения, оценка его проведения и т.п.

Контроль за сформированностью деятельностных компетенций (способов деятельности) предпочтительно осуществлять при помощи методов обучающего характера, знакомых студентам по аудиторной работе, особенно тех, которые демонстрируют глубокое овладение одновременно и языковыми знаниями, и способами деятельности. К их числу относятся: метод проектов, метод учебных дебатов, игровая технология (ролевые, деловые и имитационные игры, драматизация), кейс-технология, сценарно-контекстная технология, технология интерактивного общения (в парах, малых группах и т.п.), мозговой штурм

и другие методы, основанные на коллективном анализе учебных профессиональных ситуаций. Совместная деятельность студентов, в процессе которой они демонстрируют умения решать учебно-коммуникативные задачи проблемного характера, осуществлять само- и взаимоконтроль, в наибольшей степени соответствует целям иноязычного образования.

В условиях неязыкового вуза актуальным представляется включение в систему контроля различных видов учебной деятельности, направленных на моделирование контекста будущей профессиональной деятельности. Особо следует выделить такую форму контроля как коммуникативная ситуация профессионального общения, методические основы и способы практической организации которой широко описаны в трудах А.А. Вербицкого, В.Л. Скалкина, Е.А. Маслыко, Р.П. Мильруда, Е.И. Пассова, А.А. Леонтьева и др. Ситуативность – это свойство речи отражать действительность как языковыми, так и неязыковыми средствами. Она присуща речи, так как именно ситуация рождает у человека потребность вступать в общение. Необходимость решения проблем требует соответствующих действий, обусловленных потребностью или обстоятельствами, поэтому в проблемной ситуации, как в фокусе, концентрируется контекстно-ситуативное использование языка и способов деятельности. При подготовке такого рода заданий, студенты демонстрируют умения работать с учебной литературой, информационными технологиями, материалами в Интернет-сети, развивая при этом учебно-информационную компетенцию и свою познавательную активность. В результате формируются такие профессионально значимые качества, как культура профессионального мышления, ответственность, готовность к профессиональной деятельности, способность принимать компетентные решения. Это обстоятельство делает проблемную ситуацию профессионального содержания наиболее подходящим способом проверки сформированности иноязычной коммуникативной компетенции.

Для решения задачи объективной интерпретации качества результатов обучения характерно использование нового поколения измерителей результативности обучения: количественных (отметочных, числовых), качественных (описательных, критериальных), рейтинговых оценочных шкал. В разработанной и апробированной нами модульно-рейтинговой технологии контроля применяются различные виды оценочных шкал: относительные количественные шкалы – преимущественно на этапе текущего контроля, абсолютные ранговые шкалы – для оценки промежуточных и итоговых результатов по итогам прохождения крупных модулей или большого учебного периода и дескриптивные качественные шкалы, используемые на этапе самооценки студентов собственных учебных достижений. В результате, интегральный балл за курс обучения включает в

себя накопительную оценку (результаты текущего и промежуточного контроля) и экзаменационную оценку, а также предусматривает поощрительную оценку, реализуемую по усмотрению преподавателя. Накопительную оценку целесообразно фиксировать в режиме компьютерного сопровождения, что позволяет осуществлять автоматический мониторинг личных и учебных достижений студентов, а также составлять рейтинговые портреты групп, потоков, курсов. Такая дифференциация способов измерения от статистических оценок, фиксирующих уровень подготовленности обучаемых в момент контроля, до многомерных аутентичных оценок, охватывающих все результаты учебной деятельности (аудиторную и самостоятельную работу) делает процедуру контроля более прозрачной и объективной.

Для корректного статистического анализа качества полученных результатов важным является ранжирование оцениваемых объектов по степени их значимости. Так, в ходе экспериментальной работы по апробации технологии контроля нами был проведен опрос экспертов, каждый из которых индивидуально оценивал заданные параметры, исходя из собственного контрольно-оценочного опыта, определял их значимость и роль в достижении конечной цели обучения. После обработки результатов экспертного опроса в соответствии с аналитическими зависимостями, была установлена иерархическая структура весовых коэффициентов. Наибольший весовой коэффициент получили параметры аудиторной работы как наиболее значимые для формирования иноязычной коммуникативной компетенции (0,6 – 60%). Внеаудиторная (самостоятельная) работа имеет более низкий весовой коэффициент (0,4 – 40%), так как она имеет меньший удельный вес в структуре курса, а также представлена параметрами, которые являются производными и зависимыми от тех, которые формируются в процессе аудиторной работы. Примерно такое же пропорциональное соотношение было установлено экспертами между видами контроля: совокупный весовой коэффициент текущего и промежуточного контроля составляет 0,6 (60%), итогового контроля – 0,4 (40%). Данное процентное соотношение является усреднено оптимальным и достаточно жестким. С одной стороны, это стимулирует ритмичность, регулярность и систематичность учебно-исследовательской деятельности студентов, их заинтересованность и творческое отношение к овладению иностранным языком, а с другой – оставляет шанс на основательную предэкзаменационную подготовку, дающую возможность улучшить свои результаты.

Таким образом, описанный диагностический инструментарий для измерения и оценки результатов обучения иностранному языку технологизирует процедуру контроля и обеспечивает системный квалиметрический мониторинг качества иноязычного образования в целом.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Субетто, А. И. Квалитология образования: основания, синтез / А. И. Субетто. – М. ; СПб. : Исслед. центр проблем качества подгот. специалистов, 2000. – 220 с.
2. Крупченко, А. К. Введение в профессиональную лингводидактику / А. К. Крупченко. – М. : Моск. физико-техн. ин-т, 2005. – 310 с.